
THE WILDLIFE ACT
(C.C.S.M. c. W130)

Exotic Wildlife Regulation, amendment

Regulation 51/2004
Registered March 30, 2004

Manitoba Regulation 78/99 amended

1 The *Exotic Wildlife Regulation, Manitoba Regulation 78/99*, is amended by this regulation.

2 Section 1 is amended in the definition "director" by adding "and Ecosystem Protection" after "Director of the Wildlife".

3 Section 4 is amended by renumbering it as subsection 4(1) and by adding the following as subsection 4(2):

Hunting exotic wildlife on own land

4(2) A person may, for the purpose of defending or preserving his or her property, hunt, trap or capture any exotic wildlife running at large on the person's own land.

4 Clauses 5(a) and (b) are amended by striking out "Department of Natural Resources" and substituting "Department of Conservation".

5 The centred heading "WILD BOAR" before section 6 is struck out.

LOI SUR LA CONSERVATION DE LA FAUNE
(c. W130 de la C.P.L.M.)

Règlement modifiant le Règlement sur les animaux de la faune non indigènes

Règlement 51/2004
Date d'enregistrement : le 30 mars 2004

Modification du R.M. 78/99

1 Le présent règlement modifie le *Règlement sur les animaux de la faune non indigènes, R.M. 78/99*.

2 La définition de « directeur », à l'article 1, est modifiée par substitution, à « Direction de la faune au », de « Protection de la faune et des écosystèmes du ».

3 L'article 4 devient le paragraphe 4(1) et il est ajouté, après le paragraphe (1), ce qui suit :

Aucune responsabilité envers le propriétaire

4(2) Une personne peut, pour protéger ou préserver sa propriété, chasser, piéger ou capturer des animaux de la faune non indigènes en liberté sur son propre bien-fonds.

4 Les alinéas 5a) et b) sont modifiés par substitution, à « des Ressources naturelles », de « de la Conservation ».

5 L'intertitre « SANGLIERS » qui précède l'article 6 est supprimé.

6 Section 6 is replaced with the following:

Escape of exotic wildlife

6 The owner or keeper of exotic wildlife that has escaped confinement must

- (a) immediately report the escape to the nearest office of the Department of Conservation;
- (b) immediately make reasonable attempts to capture or kill the escaped animal; and
- (c) follow all directions given by the Department of Conservation to prevent future escapes.

7(1) Subsection 7(1) is replaced with the following:

Exotic wildlife control areas

7(1) In order to eliminate or control exotic wildlife running at large, the director may designate an area of the province to be an exotic wildlife control area for one or more species of exotic wildlife specified by the director in the designation.

7(2) Subsection 7(2) is amended

(a) in the section heading, by striking out "wild boar" and substituting "exotic wildlife"; and

(b) in the part before clause (a), by striking out "a wild boar" and substituting "an exotic wildlife".

8(1) Subsection 8(1) is replaced with the following:

Hunting restricted to residents

8(1) No person shall hunt a species of exotic wildlife running at large in an exotic wildlife control area unless the person is hunting in an area designated as an exotic wildlife control area for that species and the person

6 L'article 6 est remplacé par ce qui suit :

Fuite d'animaux de la faune non indigènes

6 Le propriétaire ou le gardien d'un animal de la faune non indigène qui s'est enfui :

- a) signale aussitôt la fuite de l'animal au bureau du ministère de la Conservation le plus près;
- b) déploie sans tarder des efforts raisonnables pour tenter de capturer ou d'abattre l'animal en fuite;
- c) suit toutes les instructions que donne le ministère de la Conservation afin de prévenir les fuites éventuelles.

7(1) Le paragraphe 7(1) est remplacé par ce qui suit :

Zone de surveillance des animaux de la faune non indigènes

7(1) Le directeur peut désigner une région de la province zone de surveillance d'une ou de plusieurs espèces d'animaux de la faune non indigènes dans le but de surveiller ou d'éliminer les animaux de la faune non indigènes en liberté qu'il vise dans sa désignation.

7(2) Le paragraphe 7(2) est modifié, dans le titre et dans le passage introductif, par substitution, à « sangliers », de « animaux de la faune non indigènes ».

8(1) Le paragraphe 8(1) est remplacé par ce qui suit :

Personnes autorisées à chasser

8(1) Il est interdit de chasser une espèce d'animal de la faune non indigène en liberté dans une zone de surveillance des animaux de la faune non indigènes à moins de le faire dans une zone dont la désignation vise cette espèce et de satisfaire à l'une des conditions suivantes :

(a) resides or owns land in that exotic wildlife control area; or

(b) is hunting in a municipality that

(i) has issued written authorization to the person allowing him or her to hunt that species of exotic wildlife, or

(ii) has published notice dispensing with the requirement for written authorization to hunt that species of exotic wildlife.

a) résider dans la zone ou y posséder un bien-fonds;

b) chasser dans une municipalité qui, selon le cas :

(i) a délivré une autorisation écrite visant la chasse de l'espèce en question,

(ii) a publié un avis permettant de passer outre à l'obligation de posséder l'autorisation.

8(2) Subsection 8(2) is amended

(a) in the section heading, by striking out "during closed big game seasons";

(b) in the part before clause (a), by striking out "wild boar" and substituting "exotic wildlife"; and

(c) in clause (g), by adding "except when a big game season is open in the area where the hunting is taking place" after "upper body coverings".

8(2) Le paragraphe 8(2) est modifié :

a) dans le passage introductif, par substitution, à « sangliers », de « animaux de la faune non indigènes »;

b) dans l'alinéa g), par adjonction, après « chasseur », de « , sauf dans une zone où la saison de la chasse au gibier est en cours ».

8(3) Subsection 8(3) is repealed.

8(3) Le paragraphe 8(3) est abrogé.

9 Sections 9, 10 and 11 are repealed.

9 Les articles 9, 10 et 11 sont abrogés.

10 The title of Schedule B of the French version is replaced with the following:

10 Le titre de l'annexe B de la version française est remplacé par ce qui suit :

RESTRICTIONS — ANIMAUX DE LA FAUNE
NON INDIGÈNES

RESTRICTIONS — ANIMAUX DE LA FAUNE
NON INDIGÈNES

March 18, 2004
18 mars 2004

Minister of Conservation/Le ministre de la Conservation,
Stan Struthers

The Queen's Printer
for the Province of Manitoba

L'Imprimeur de la Reine
du Manitoba